COLECCION

DE LAS MEJORES COMEDIAS.

DEL

TEATRO ANTIGUO

Y

MODERNO ESPAÑOL.



MADRID:

Libreria de D. J. Cuesta, calle de Carretas, nº 9: Depósito central de toda clase de comedias, zarzuelas, óperas y sainetes, tanto del Teatro antiguo como moderno.

COMEDIAS DEL TEATRO MODERNO.

Abate l' Epeé. Acelina. Adolfo y Clara ó los dos presos. Agamenon (tragedia). Ali-Bek. Amantes generosos. Amor y la intriga. A la vejez viruelas. A Madrid me vuelvo. Abenabó. Alfredo. Amores de Sopeton. Actriz, militar y beata. Amante misterioso. Arturo ó los remordimientos. Al pié de la letra. Amor por el tejado ó la Marcela. Andaluza en el laberinto. Atahualpa (tragedia). Bandolero. Borrascas de un Bodegon. Bravío de Sevilla. Bella labradora. Blanca y Montcasin (tragedia). Bosque peligroso. Cecilia y Dorsan. Califa de Bagdad. (ópera). Chismoso (El). Clementina y Desormes. Cadma y Signoris. Calavera (El). Caliche. Camila (tragedia). Casamiento por fuerza. Castillos en el aire. Citas (Las). Citas debajo del olmo. Cocinero (El) y el secretario. Condesa de Castilla.

Costumbres de antaño. Cuantas veo tantas quiero. Caer en el garlito. Caer en sus propias redes. Celos. Ciego. Cuentas del zapatero. Cartas del Conde-Duque. Cada mochuelo à su olivo. Carnaval de Nápoles. Celos del tio Macaco. Cigarrera de Cádiz. Con título y sin fortuna. Cuakero y la cómica. Chaquetas y fraques. Duque de Viseo. Deber y la naturaleza. Don Dieguito. Don Pedro de Portugal (tragedia). De una afrenta dos venganzas. Dos muertos y ningun difunto. Duque de Altamura. Don Sancho García de Castilla. Doña María Pacheco. Dorotea (La). Dos preceptores. Dos sargentos franceses. Don Sancho el Bravo. Don Tello de Guzman. Doncel de Don Fernando (El). Dos compadres. Dos Seminaristas. Doña Inés deCastro. Dos sobrinos. Del Rey abajo ninguno, García del Castañar. (Corregida por Hart-

Coquetismo y presuncion.

SANCHO ORTIZ

DE LAS ROELAS,

TRAGEDIA,

ARREGLADA

POR DON CANDIDO

MARIA TRIGUEROS.



M A D R I D.

EN LA IMPRENTA DE SANCHA

AÑO DE 1804.

Extra popular ELALEPEN ANT NA DE 1804.

ADVERTENCIA.

Quando Lope de Vega compuso el presente drama con el nombre Comedia, y título de la Estrella de Sevilla, sabía muy bien que componia una verdadera Tragedia, y así lo expresó él mismo poniendola fin por boca de Clarindo con estas palabras:

Y aquí
esta Tragedia os consagra
Lope, dando á la Estrella
de Sevilla eterna fama,
cuyo prodigioso caso
inmortales bronces guardan.

Donde debe notarse que la palabra Tragedia está puesta en todo su rigor, significando un drama que presenta una accion grande y sublime; y no está tomada en la acepcion mas lata y vulgar, que significa una accion que acaba con desgracia, cuya observacion se demuestra advirtiendo su feliz catástrofe en el drama

original. Verdad es que su autor la sobrecargó alguna cosa: comenzó la accion antes de lo necesario, y la dirigió con el mismo desórden que ha sido tan comun desde aquellos tiempos: pero no debemos atribuir estos defectos ni á ignorancia suya, ni á falta de aptitud y talento para el coturno. Este inagotable ingenio, que por confesion propia no tuvo reparo en sacrificar su fama al deseo de agradar al vulgo actual, que pagaba sus tareas, no puede causarnos maravilla, si en esta Tragedia se dexó ir hácia el mismo sacrificio; pero si observamos bien su obra, si la analizamos con inteligencia y desinteres, hallaremos en ella las mayores pruebas del verdadero Dramático y Trágico. La accion bien escogida, y bien manejada; caractéres sublimes, bien sostenidos; situaciones excelentes, y magnificamente patéticas, ya expresadas, ya indicadas; expresion digna; y una versificacion como suya, son prendas de que abundan tanto pocos ingenios de ninguna nacion : y aunque acaso pudiera notarse un no sé qué de familiaridad en el drama de Lope, de la qual suelen huir aun los menos eleva-

dos Trágicos modernos, no sé yo si esta acusacion se fundará en un verdadero defecto. En las Tragedias que nos quedan de los Latinos, y mucho mas en las de los Griegos, se hallan mas amenudo exemplos de esta digna familiaridad que de la afectada magestad moderna. Si la Tragedia representa las acciones de los hombres grandes, y si los hombres no dexan de ser hombres, por grandes que sean, no puede ser defecto pintar con dignidad esta familiaridad, que es una de las mas esenciales consequencias de la humanidad sociable: ni por esta pintura se podrá decir que una Tragedia degenera en Comedia, y es por lo mismo esencialmente monstruosa. Sea como fuere, no creo que se puede dudar que si es lícito imitar el modo de pintar que hizo tan grandes á Corneille, y à Racine, tambien lo es, seguir las pinceladas que hicieron inmortales á sus maestros Eurípides, y Sófocles. La accion de este drama es una y sencilla, pero llena de aquel no sé qué maravilloso, que entretiene, encanta y embelesa, al mismo tiempo que mueve é instruye. ¿Executará Sancho Ortiz su encargo? Descu-

brirá al Rey? Quál será su suerte? Ved aquí el problema en que se funda toda la accion : en el acto primero queda establecido el problema : los siguientes contienen los auxílios y obstáculos que constituyendo la accion continua, atraen, maravillan, entretienen, y embelesan al espectador: la última declaracion del Rey es la última y verdadera solucion de todas las dudas, y en ella estriba la catástrofe. La naturaleza de la presente accion es tal, que el primer exemplo que Aristóteles pone de las acciones que son mejores para excitar la compasion y terror trágico, es precisamente que sea de esta naturaleza; pero las perturbaciones (dice) se han de sacar de las cosas que suceden entre amigos, como si matare, ó procurare matar un hermano á otro. No puede pues quedar duda en que la accion que Lope eligió para este drama, sobre ser una, grande y completa, es tam-bien de la mejor calidad, y de las mas propias para el teatro trágico. Como yo no he tenido que hacer mutacion alguna en la accion ni en su progreso, es manifiesto que la misma unidad de tiempo,

lugar, é interes que hay en la presente, habia en la antigua. Un solo dia no completo, y un corto distrito que hay entre el Real Alcázar, el castillo de Triana, y la casa de Bustos Tabera, son en una y otra el tiempo y lugar de la escena. La única diferencia consiste en que yo he he-cho mas sensibles estas unidades, y no he dexado ver las distancias, sino entre acto y acto. Esta diferencia, no obstante, me ha obligado á varias mutaciones en la disposicion y série de las escenas; pero las mutaciones mas notables han nacido de otro principio. Parecióme que debia omitir todo lo que precede á la verdadera accion del drama; y aunque en la antigua Comedia estaba puesto en accion, era mas apropósito para narracion, y para constituir el prólogo oculto. Con esta sola mutacion quedó fuera toda una jornada, y gran parte de otra, que quizá pueden dar materia para otro drama. Aunque la Comedia de Lope era muy larga, reducida á poco mas de la mitad quedaria muy corta, y los actos que por la disposicion del lugar debian ser cinco, quedarian muy breves, y sobre todo muy desiguales: para evitar estos inconvenientes, no solo ha sido forzoso interpolar gran número de versos nuevos con los de Lope, sino tambien añadir escenas, y desenvolver (digamoslo así) algunas excelentes situaciones que en el original no estaban sino apuntadas. Sin embargo de tantas mutaciones, como todo el fondo de la invencion real, y la mayor parte de la disposicion es de Lope, igualmente que el mayor número de versos, algunos de los quales se han retocado ligeramente: es preciso que confiesen que es suyo el mérito principal de esta Tragedia, y el demérito que pueda quedarla por los defectos de la nueva disposicion y versificacion, solo debe atribuirse al corrector. Para mejor aprovechar los versos de Lope, no se han mudado los géneros de verso que él usa, sino quando se ha querido evitar la precision de hacerlo dentro de una misma escena, ó huir de interpolar versos endecasilabos. Se han evitado estos, no obstante que comunmente afectan los modernos escribir en ellos las Tragedias; lo primero, porque en toda clase de verso puede haber dignidad en la expresion, si

se sabe buscar; lo segundo por ver si es-te seria un medio de evitar la hinchazon de expresiones y superfluidad de palabras, que suelen hallarse en los endecasílabos, aun de muy buenos poetas: las quales calidades son mucho mas molestas en un drama, que en qualquiera conversacion real : lo tercero, porque el mayor número de versos de Lope era de ocho silabas: y últimamente por buscar un modo de uniformidad, sin detrimento de lás diversas combinaciones de rimas y semirimas de que usa. Es verdad que los versos de ocho sílabas ayudan menos que los endecasílabos para hacer la expresion pomposa; ¿pero es necesario por ventura que la expresion sea pomposa para que sea digna y grandiosa? El verso endecasílabo es sin duda el mas armonioso y numeroso de nuestro idioma; pero á vueltas de su buen sonido ¿quantas superfluidades, quanto verdadero ripio hay, aun en los mas exâctos escritores de endecasílabos? Por otra parte, la escogida armonía es una prenda excelente y loable para la versificacion de los dramas; pero no es tan esencial en ellos que sea lo que

mas se deba atender: estoy por decir mas: esta afectada armonía es opuesta en algun modo á la naturalidad de una conversacion, y ya se sabe que qualquier drama es una conversacion correspondiente á los interlocutores, y á la materia que tratan. Quizá por esta razon el verso hexâmetro, que es el mas armonioso de quantos usaron los Griegos y Latinos, se halla rarísima vez en sus dramas; y el verso iambico, que es el que corresponde á nuestro familiar de ocho sílabas, se halla casi solo, y combinado de mil modos en el teatro Griego y Latino. Estas razones me hacen creer que no es este género de verso tan ageno del coturno como piensan algunos: no impide su estructura el buen uso de todas las figuras que constituyen poética la locucion; ni es necesario que haya afectacion en el verso para que tenga todas las gracias de la mejor elocucion, ni es permitido exceptuar la Tragedia de estas licencias que hacen poético el estilo, como pretendia Arsifrades, justamente reprehendido por Aristóteles. Sófocles, y Eurípides usaron copiosamente de estas ventajas, sin que en

sus versos haya la menor afectacion.

Es sin duda que una Tragedia muy larga se hace mas molesta quanto mas conmueva, que es decir, quanto sea mejor: porque el continuo exercicio de los órganos interiores forzosamente ha de cansar si es fuerte y de mucha duracion: por esto he procurado que esta no sea larga, y lo procuraré con todas. Un acto de 350 versos es mas bien corto que largo, y representado con la pausa, dignidad, y detenciones que corresponden, puede durar de 15 á 18 minutos; de manera que cinco actos iguales de esta naturaleza, cuya representacion exija entre hora y quarto, ú hora y media, deberá tener como 1750 versos endecasílabos. A esta duracion se acerca la presente Tragedia, pues consta de 2400 versos de ocho sílabas, poco mas ó menos, cuya duracion equivale á 1750 versos de once silabas, con corta diferencia; no me parece que tengo mas que advertir sobre esta Tragedia.

INTERLOCUTORES.

EL REY DON SANCHO EL BRAVO.

DON SANCHO ORTIZ DE LAS ROELAS, Veintiquatro de Sevilla.

DONA ESTRELLA TABERA, hermana de Don Bustos, amante de Don Sancho.

TEODORA, criada de Doña Estrella.

CLARINDO, criado de Don Sancho.

DON ARIAS, Confidente del Rey.

DON PEDRO DE GUZMAN, Alcaldes mayores FARFAN DE RIBERA, de Sevilla.

PEDRO DE CAUS, Alcayde del Castillo de Triana.

PUEBLO.

MINISTROS DE JUSTIGIA.

La escena es en Sevilla, desde el Alcázar al Castillo de Triana.

ACTO PRIMERO.

La escena representa un salon del Real Alcázar.

ESCENA I.

EL REY, DON ARIAS.

Sé que es vana mi porfia:
miéntras que Bustos Tabera
guarde á su hermana, ó no muera,
Estrella no será mia.
Oh si pudiera vencer,
Don Arias, esta pasion
que avasalla mi razon!
Yo no sé ya qué he de hacer.

ARIAS.

Qué, señor! romper por todo.
Antes que todo sois vos,
y es cosa dura, por Dios,
que padezcais de tal modo.
Vuestra voluntad es ley
que no exceptúa á ninguno,
y si ha de ceder alguno,
no ha de ser quien ceda el Rey.

REY.

Ay, Arias lese consejo

(14)

es grato, pero en mi daño; y conozco que es engaño, aunque dármele te dexo.

ARIAS.

De razon, Señor, no sale: la quietud perdiendo vas, y vale esa quietud mas, que el vasallo que mas vale.

REY.

Pues soy yo quien me la quito, culpa es mia si la pierdo, Arias, y no será cuerdo que otro pague mi delito: á mi encendido deseo. por amarme, lisonjeas, mas que dices bien no creas: ay triste! quasi lo creo. Qué pude hacer que no hiciese por atraer al hermano? Honréle yo por mi mano sin lograr qué se engriese. Puestos le dí apetecidos, que él modesto no admitió, y con mi gusto los dió donde estaban merecidos. Yo mismo le visité; á su casa fuí, y en ella busqué la lumbre y la Estrella por quien tan ciego quedé. Tantos favores perdí; Bustos no se envaneció, fué aun mas leal, pero no

Estrella en tanto, mi Estrella tampoco cobró altivez, mas modesta cada vez, como cada vez mas bella. Matóme con su humildad tan reverente y severa, que si ella se envaneciera fuera mia su beldad.

ARIAS.

Vos no la hablasteis, señor!

REY.

Una sola vez la hablé, y muy tierno la conté de mi pasion el furor.

ARIAS.

Qué dixo pues?

REY.

Me pasmó,
Don Arias, con su respuesta:
sin rigor, y muy modesta,
todo mi incendio le heló.
Paréceme que la escucho:
Soy, dixo á mi furor loco,
para esposa vuestra poco;
para dama vuestra mucho.

ARIAS.

Famosa respuesta!

REY.

Y tal,

que quando me la propuso, si ella mas bella se puso,

(16)

yo quedé yerto y mortal.

Desamor fué muy cruel.

REY.

No alcanzando yo otro medio, pues no esperaba remedio ni por ella ni por él, me olvidé de mi grandeza, Don Arias, y al fin me dexo, llevado de tu consejo, correr hacia la baxeza. Seducir logré la esclava, que anoche entrada me dió, mas Bustos me descubrió quando mas ufano entraba. La espada osado sacó con valor, mas con respeto, que aunque lo negó, en efeto pienso que me conoció. Dixe quien soy, y arrogante me respondió que mentia, y que un Rey no cometia jamas accion semejante. Confieso que me corrí, no de que tal me dixera, mas de que razon tuviera para sonrojarme así. Del alcazar á la puerta, ya supiste que hoy estaba la desventurada esclava con tres puñaladas muerta: veo pues que no hay remedio.

(17) ARIAS.

Y aun conteneis el rigor? No hay remedio, gran señor, mil veces os dixe el medio.

REY.

Sí, mas fuera crueldad, por ser honrado Tabera, castigarle.

ARIAS.

Ay, señor! fuera
justicia y no atrocidad.
Vuestra dulzura extremada
hoy, señor, os ha cegado:
es disculpa el ser honrado
de atajaros con la espada?
Es pequeño desacato
el dar á la esclava muerte,
y ponerla de esa suerte
á vuestra puerta? Ese ingrato,
qué no intentará mañana,
si no le castigais hoy?
Ay, señor! temiendo estoy,
que dé la muerte á su hermana.

REY.

Su hermana! si hiciera tal, dos mil pedazos le hiciera.

ARIAS.

Quando recurso no hubiera para remediar el mal: hoy le debeis contener para libraros de sustos; ved que es muy capaz el Bustos

 \mathbf{B}

(814)

de quanto podais temer.

REY.

Ay, Don Arias! ser no quiero escandalo á las edades.

ARIAS.

Y si con sus crueldades sigue el Tabera altanero, sin que vos rigor mostreis, que proseguir mas le estorbe, no dará escandalo al orbe, que vos no se lo estorbeis? A vuestra razon lo dexo, mil veces lo dixe ya, quizá un dia os pesará de no seguir mi consejo.

REY.

Duro consejo::- Ay, Estrella, temo tu seguridad::Veo que es una maldad,
Don Arias, mas voy á hacella.

ARIAS.

A Sancho Ortiz ya llamé, y al punto creo vendrá::-Mas hácia allí fuera está Bustos.

REY.

Si me busca, ve.

ESCENA II.

El REY solo.
Acaso está arrepentido

(21)

de su sangriento rigor,
y el zelo con que el amor
que me abrasa, ha contenido
mi poder y dignidad,
le harán sentir, que aunque honrado,
fué su proceder osado
mediando la magestad.
Mas cómo me engaño! Quién
no tiene su honor en mas
al guardarle? quién jamas
se arrepintió de obrar bien?
Oh consejo! oh pecho mio!
yo arrepentirme debiera::Infeliz Bustos Tabera,
tu virtud castigo y brio.

ESCENA III.

ARIAS y BUSTOS.

ARIAS.

Bustos, señor, quiere hablaros.

REY.

Entre: oigamosle, y quizá mi enojo desarmará.

BUSTOS.

La mano aspiro á besaros.

REY.

Alzad, Bustos, qué quereis?

Señor, es mi hermana Estrella por mi desgracia tan bella::-

B 2

(20) key.

Pues en eso qué perdeis, si es su virtud extremada?

BUSTOS.

Eslo sin duda: es Tabera; y ya yo muerto la hubiera, si fuera menos honrada.

REY.

Bien lo creo de vos, Bustos.

Con ser tan honrada y pura, siempre está por su hermosura mi honor cercado de sustos: ojos hay de gran denuedo, que se encienden por Estrella; guárdola, y se guarda ella, mas contra todos no puedo. Guárdola por justa ley que me obliga, y es tan rara, que aun de vos no la fiara con ser mi padre y mi Rey. Aun los criados e señor, domésticos enemigos, son otros tantos postigos por donde entra el deshonor. Cansado de estar en vela, que no es á mí competente, porque de vos solamente puedo ser yo centinela, casarla hoy mismo he querido. Licencia os vengo á pedir, que es mejor, en mi sentir,

(21)

que la guarde un buen marido.

REY.

Casarla tu Rey pensó; mas pues tú casarla quieres, cásala como pudieres; si ella gusta, gusto yo.

BUSTOS.

Libraisme así de recelo. A hablar á su esposo voy.

REY.

Quándo has de casarla?

Hoy.

REY.

Presto es. Guardete el Cielo.

ESCENA IV.

El REY, y DON ARIAS.

REY.

Hasta aquí pudo llegar::-Su muerte al fin resolví. Atendiste?

ARIAS.

Ya entendí su modo de amenazar: en cara con todo os dió qual pudiérades á él.

REY.

El me forzó á ser cruel, no quisiera serlo yo.

Quién será el aventurado?
Mi enojo hará que su amor
pene qual yo::- Mi furor
debiera haberse informado.
Casarla, y hoy mismo, intenta!:oh! que no la casará
otro que yo::- contendrá
tal mal mi furia sangrienta:
al fin me decido en esto.

ARIAS.

Aquel orgullo entonado::-

REY.

Aquel orgullo es honrado,
Arias, ::- pero es muy molesto.
Mira si Ortiz llegó ya:
y pondré, mientras aguardo,
la sentencia y el resguardo
del que la executará.
Hazle entrar, y echa á la puerta
la loba: tú no entres.

ARIAS. No?

REY.

Quiero que entre él solo y yo quedarse el secreto advierta: la venganza á mi deseo se acomoda mas así.

ARIAS.

Os sirvo.

REY.

Amor reyna en mí, Sentándose á escribir. suyo es un horror tan feo.

ESCENA V.

El REY, despues SANCHO ORTIZ, y DON ARIAS á la puerta.

REY.

Sello y cierro este papel que lleva sentencia y nombre: otro, y el resguardo en él para que el riesgo no asombre al que obligo á ser cruel::- Dicen que valiente es, llámanle el Cid Sevillano.

Sale ARIAS.

Sancho Ortiz.

REY.

Cierra tú pues: no entre nadie hasta despues. Sale sancho.

Dadme á besar vuestra mano. No extrañeis que yo, señor, me turbe, y no sepa aquí agradecer el favor.

REY.

Pues qué veis, Ortiz, en mí!

La magestad y el valor, y una imágen sacra veo de Dios, que es su copia el Rey, y despues de él en vos creo, y en servir á vuestra ley despues de su ley me empleo.

Cómo estás?

SANCHO.

tan honrado como estoy.

REY.

Muy aficionado os soy
por callado y por bien quisto,
y he de honraros desde hoy.
Pues estaréis con cuidado
codicioso de saber
para lo que os he llamado,
os lo digo, y es por ver
en vos mi mejor soldado.

SANCHO.

En la corte, gran señor, el soldado se amancilla; se ve mejor, y mas brilla junto al Moro lidiador.

. The REY.

Tambien brillará en Sevilla.

A mí me importa matar en secreto un hombre, y quiero esta hazaña confiar á vos solo, que os prefiero á quantos pudiera hallar.

SANCHO.

Está culpado?

REY.
Si está.

(25) SANCHO.

Pues cómo muerte en secreto á un delinquente se da? Poner su muerte en efeto públicamente podrá vuestra justicia, sin darle pena secreta: que así os culpais vos en culparle; y habrá quien piense que aquí sin crimen quereis matarle. Mas si el triste os ha ofendido en culpa leve, señor, que le perdoneis os pido.

REY.

Para su procurador,
Sancho Ortiz, no habeis venido,
sino para darle muerte:
y pues se la mando dar
escondiendo el brazo fuerte,
debe á mi honor importar,
que muera de aquesta suerte.
El que contra mí inhumano
la osada espada sacó,
qué merece?

SANCHO.

Muerte: y yo se la daré por mi mano á quien tal crímen pensó.

. REY.

Tal delito ha cometido este infeliz.

SANCHO.

Muera luego.

REY.

Nadie mi riesgo ha sabido.

Que muera humilde te ruego, y quede el riesgo escondido. Con tal crímen le daré la muerte á mi propio hermano, y en nada repararé.

REY.

Dame esa palabra y mano.

Danse la mano, y besa Ortiz la del

Rev.

SANCHO.

Y en ella el alma y la fe.

REY.

Quando le halleis descuidado podeis matarle.

SANCHO.

Señor,

siendo Roela y soldado
me quereis hacer traidor?
Yo dar muerte á un desarmado!
Cuerpo á cuerpo he de matalle
donde Sevilla lo vea,
ó en la plaza, ó en la calle:
que al que mata y no pelea
nadie puede disculpalle.
Vos decis que está culpado,
y porque ese es su destino,
y vos me lo habeis mandado,

(27)

le mataré como honrado, pero no como asesino.

REY.

Hacedlo como querais, que este papel para abono de mí firmado llevais: la justicia no temais, que él os libra de su encono. Ved que dice.

SANCHO.

Dice así:

Lee. Al que este papel te advierte, Sancho Ortiz, luego por mí y en mi nombre dale muerte, que yo por tí salgo aquí: y si te vés en aprieto, por este papel firmado sacarte de él te prometo. Yo el Rey. Estoy admirado de que tan baxo conceto tenga de mí vuestra Alteza. Yo cédula, yo papel! He de confiar en él mejor que en vuestra nobleza? será él acaso mas fiel? Las palabras reales obran sobre todo, en todo labra el Real valor que ellas cobran: todos los papeles sobran donde está vuestra palabra. Rompedle os ruego: sin él Se le vuelve y le rompe el Rey.

(28)

mas mi valor se habilita
para obedeceros fiel,
que en parte desacredita
vuestra palabra el papel.
Sin papel, señor, así
nos obligamos los dos
con mutuo secreto aquí:
yo á obedeceros á vos,
y vos á salvarme á mí.
Vos lo mandais, y tener
yo papel superfluo ha sido:
yo os voy luego á obedecer,
y solo por premio os pido
para esposa una muger
que yo eligiere.

REY.

Aunque sea

Rica-Fembra de Castilla, te la concedo.

SANCHO.

Posea

y el már sus castillos vea gloriosos y dilatados hasta sus climas helados.

REY.

Tus hechos, Sancho, excelentes
por mí quedarán premiados
con quanto pedir intentes.
En este papel va el nombre
del hombre que ha de morir.

Dáselo.

(.29)

Quando le abrais no os asombre; mirad que he oido decir en Sevilla, que es muy hombre.

SANCHO.

Presto, señor, lo verémos.

REY.

Los dos, Sancho, solamente este secreto sabemos; no hay que advertiros; prudente sois vos, obrad y callemos.

El Rey abre la puerta y se va.

ESCENA VI.

SANCHO, y despues CLARINDO.

SANCHO.

El éxîto asegurar podrás, señor, por que anhelas, que obrando sabrá callar, y callando sabrá obrar Sancho Ortiz de las Roelas.

Sale CLARINDO.

Al ver al Rey que salia, no me detuve y llegué, que este papel os traia. Es de Estrella, y yo bien sé que os es de grande alegría. Mandó que al punto os buscase con diligencia, y que atento os le diera muy contento dó quiera que os encontrase,

(30)

por ser de su casamiento. Tomad, señor, su papel. Dásele, y él le besa.

SANCHO.

Dasme en él tal alegría que me das la vida en él: grabe un eterno cincel este venturoso dia. Lee. Llegó el dia deseado, que esposo pueda llamarte: mi hermano salió á buscarte. porque hoy ha determinado tu amor con mi amor pagarte. Si es tan cierta la centella de tu amor como solia, presto de llama tan bella prenderá fuego á la mia. Tu muy fina esposa Estrella. Clarindo, aunque no codicias mas que mi contento, fuera mal hecho que no te diera este jacinto en albricias, y aun el alma si pudiera. Corre á casa, di que todos vistan la gala al momento que he reservado á este intento: corre, y que de todos modos se adornen de mi contento. Adelántate, y á Estrella la dirás que su papel me dió la vida, y que á ella voy á jurarla por éla :

la llama mas pura y bella.

CLARINDO.

Vivas, señor, mil edades
con el bien que hoy afianzas.

ESCENA VII.

Sancho Ortiz, gran dicha alcanzas: todo es hoy felicidades, amores y confianzas.

Camino á buscar á Busto::
Mas veré quien es el muerto, que servir al Rey es justo, aun primero que á mi gusto, ya tengo el decreto abierto.

Lee. Al que muerte habeis de dar, es, Sancho, á Bustos Tabera::
Turbandose.

Muerto soy!::- Sentencia fiera!
Quanto bien pensé encontrar
voló, qual si un humo fuera.
Si acaso mal lo leí?
mano, no á temblar empieces::á Bustos Tabera?::- Sí::Bustos Tabera::- mil veces::Caiga el Cielo sobre mí::Perdido soy, qué he de hacer?
al Rey la palabra he dado:
soy noble::- Y he de perder
despues de tanto cuidado
á Estrella? no puede ser.

Viva Busto::- Busto, injusto contra su Rey, por mi gusto ha de vivir! Bustos muera::- á qué batalla tan fiera me entrega tu nombre, Busto? Yo no puedo con mi honor cumplir, si á mi amor acudo: mas quién resistirse pudo, si es verdadero, al amor? Morir me será mejor ó ausentarme, de manera que por mi mano no muera::- pero al Rey he de faltar? Lee. Al que muerte habeis de dar

Leyendo con intencion. .es, Sancho, á Bustos Tabera. Si le mata por Estrella el Rey, y en servirla trata? Sí: por Estrella le mata: no muera Bustos por ella; ofenderle es ofendella :: -La espada sacastes vos. y al Rey quisisteis herir!::-El Rey no pudo mentir? Sobre sí. No, que es imágen de Dios. Bustos, habeis de morir. No hay ley que tanto me obligue::mi loco amor se mitigue: no sé si es injusto el Rey; es obedecerle ley, si lo es, Dios le castigue. Perdóname, Estrella hermosa,

(33)

que no es pequeño castigo por no poder otra cosa, perderte, y ser enemigo de mi mas amada esposa.

Al ir á entrar sale Bustos Tabera.

ESCENA VIII.

SANCHO ORTIZ y BUSTOS TABERA.

BUSTOS.

Hermano, vine á buscaros sabiendo estabais aquí, quando salir al Rey ví, y tengo á fortuna hallaros.

SANCHO.

(Hermano dixo, ay de mí!)

BUSTOS.

Vuestros deseos lograis; ya por escritura estais casado con Doña Estrella.

SANCHO.

Casarme quise con ella, mas ya no, aunque me la dais.

BUSTOS.

Me conoceis?

SANCHO.

Bustos, sí::-

sé que sois Bustos Tabera.

BUSTOS.

Y me hablais, Ortiz, así?

(34) SANCHO.

Os hablo de esta manera, Bustos, porque os conocí.

BUSTOS.

Habréis en mí conocido sangre, nobleza y valor, y virtud, que es el honor, que sin ella honor no ha habido: y estoy, Sancho Ortiz, corrido.

SANCHO.

Mas lo estoy yo.

BUSTOS.

Vos, de qué?

SANCHO.

De hablaros.

BUSTOS.

Si presumis encontrar mancha en mi fe, como un villano mentis, y aquí os lo sustentaré.

Echando mano á la espada.

SANCHO.

Tened, Tabera, la espada, que en casa del Rey estamos.

BUSTOS.

En cosa tan delicada, estarlo no importa nada quando tal punto tratamos.

SANCHO.

Esa torpe lengua calle.

BUSTOS.

Torpe?

(35)

Sí: y es mucho honralie.

BUSTOS.

Yo os honro á vos.

SANCHO.

Mentis vos.

BUSTOS.

Afuera voy á esperalle.

SANCHO.

Salgamos juntos los dos.

en de la companya de la co

ACTO II.

El teatro representa un salon ó gabinete adornado en casa de D. Bustos.

ESCENA I.

DOÑA ESTRELLA TABERA, Y TEODORA, con mas criadas de gala.

ESTRELLA.

No sé si me vestí bien como me vestí de prisa. Hasta aquí me he descuidado, que no ser bella querria: sin guarda entre poderosos es la hermosura desdicha. Hoy por mi esposo adorado bien guardada y bien servida, es obligacion y es gusto ponerme à sus ojos linda. Ouisiera hoy ser la mas bella de quantas hay en Sevilla, porque el placer de Don Sancho con mi contento compita::-¡Qué gloria será ser suya despues de tales fatigas, tales sustos, dudas tales, tanto suyas como mias!

(37)

TEODORA.

Si el Rey á la boda viene ha de turbarla su vista.

ESTRELLA.

No temas, que es un Rey justo, nada de nadie codicia; y me tendrá mas respeto agena, que quando mia.

TEODORA.

Pero su pasion acaso::-

ESTRELLA.

Calla: una pasion indigna dominar no puede á un Rey, que las de todos castiga. Vióme libre, y vióme honrada; si como tal me queria, al verme honrada y no libre apagará las cenizas; que no es posible que falte tan buen Rey á la justicia. Alterado tengo el rostro: mi color está encendida.

TEQDORA.

Es, señora que la sangre se asoma á vuestras mexillas, que el temor y la vergüenza vienen á honrar tales dias.

ESTRELLA.

Con qué contento, Teodora, mi papel recibiria aquel alma, que en amarme tiene toda su delicia!

(38)

Con qué contento tan dulce, y yo con qué gusto, amiga, entre el placer y el rubor le recibiré sumisa!::paréceme que le veo bañado el rostro de risa acercarse, el mas gallardo de Sevilla: - qué Sevilla! ni todo el orbe á mis ojos contiene igual gallardía. Cómo al alargar la mano se esmerará su caricia! de son a cile * Pienso escucharle, y que dice mil cosas tan bien sentidas, que sale el alma á los ojos con el amor que las dicta: dichas, ay, son de mi estrella: venturosa estrella mia! que no creia yo verido a so o o tanto gozo, y tales dichas.

TEODORA.

Parece que gente suena::-Clarindo hácia acá camina.

ESCENA II.

Dichas, y CLARINDO de gala.

Ya por mi trage, señora, veréis que fuisteis servida; que las plumas y las galas (39)

los casamientos publican.

Diste el papel?

CLARINDO.

Sí, señora.

ESTRELLA.

Cuéntame, por vida mia, el gozo que al recibirle mostró aquel alma rendida.

CLARINDO.

Quando el órden recibí, partí lleno de alegría, sin que pudiera encontrarle mi esmero en toda Sevilla::-

ESTRELLA.

Le hallaste al fin?

CLARINDO.

Sí, señora.

ESTRELLA.

Eso quiero que me digas; lo demas nada me importa, son cosas tuyas, no mias.

CLARINDO.

Dí el papel, y dí el recado que me disteis; la alegría se pintó al punto en sus ojos que arrojaban de amor chispas. Tomó la carta, besóla, abrióla, la leyó aprisa: esto hizo, mas yo no sé cómo lo demas te diga: pues tan desusada luz,

(40)

tan desusada delicia brillaba en su bella frente quando la carta leia, que ni la he visto jamas, ni sé vo cómo se pinta, sino llamándola igual á la que mostrais vos misma. Quando leido la hubo el placer le confundia, y alternaban sus palabras ni bien llanto ni bien risa. Mandó que á su casa toda diga que galas se vista, y que el adorno de todos sea su propia alegría. Con qué agradable desórden se explicaba! con qué prisa mandó que á veros viniera, precursor de su venida! Quasi me rinó, señora, porque no le pedí albricias; y este jacinto me dió.

ESTRELLA.

Hizo bien, le merecias.
Tus albricias feriar quiero;
dame al punto esa sortija:
dámela, y toma por ella
este diamante.

CEARINDO.

obediencia no resiste:
serviros solo me anima.

(41)

ESTRELLA.

Y quando vendrá no dixo.

CLARINDO.

Dixo que al punto vendria.

TEODORA.

Gran tropel suena en los patios.

. CLARINDO.

Y ya la escalera arriba va subiendo mucha gente.

·ESTRELLA.

Sancho será y su familia; no puedo jamas tener tan completa y dulce dicha. Quando es un placer tan grande, no hay alma que le resista.

ESCENA III.

Los dichos, y PEDRO GUZMAN con Ministros y gente que traen el cadáver de BUSTOS TABERA ensangrentado.

ESTRELLA.

Ya llegan::- pero en mi casa la Justicia!

GUZMAN.

La Justicia

en vuestra casa, señora, a su pesar os visita.

ESTRELLA.

Qué es esto, Pedro Guzman?

(42) GUZMAN.

Los pesares y desdichas son propios de los humanos; que es mar de llanto esta vida. El señor Bustos Tabera es muerto.

Le entran ahora.

ESTRELLA.

Suerte enemiga! tan presto! ::-

GUZMAN.

De una estocada.

ESTRELLA.

Ay! ya le veo ::- la herida ::
la fiera herida reciente

Se quiere arrojar sobre el cadáver y besar la herida, y la contienen.

cerrará mi boca ::- Impia y cruel gente, dexadme; dexad que su sangre fria con missangre vivifique::-Sangre ilustre, que vertida, con dar paso á un alma grande Ilenas de furor la mia; yo por tí juro á los Cielos poner una mano altiva, que te vengue de la mano cruel, arrojada, impía que abrió la puerta en tu pecho para mi eterna desdicha::-Caro amigo de mi hermano, apoyo de su afligida hermana, tú que á ser vienes

(43)

quien mi casa por él rija, alza tu invencible brazo, consuélame en mi fatiga::-Llamadme, amigos, llamadme á Sancho Ortiz; venga aprisa; consuéleme con vengarme::-

GUZMAN.

Ved que ese es el homicida: él le mató, y ya seguro, hoy mismo se hará justicia. eving if ESTRELLA.

Quién decis?

GUZMAN.

Don Sancho Ortiz.

ESTRELLA.

Se engañó la atencion mia!

GUZMAN.

Sancho Ortiz de las Roelas cometió esta muerte impía; pero preso está y confeso.

ESTRELLA.

Dexadme, gente enemiga, que en vuestras lenguas traeis del negro infierno las iras::-Mi hermano es muerto, y le ha muerto Sancho Ortiz! :: - hay mas fatigas, Santo Dios, hay mas tormentos para un alma, hay mas desdichas?::-Sancho Ortiz! ::- y Estrella vive? de mármol soy si estoy viva::-Me engañas, Pedro Guzman?

GUZMAN. 1 0 20 Ha maiup

Ahora le vereis vos misma: la declaración primera, del cadáver á la vista; vamos al punto á tomarle.

ESTRELLA.

Yo lo he de ver, suerte impía! Si piedad hay en los hombres, matadme.

GUZMAN. So movies you

El dolor la priva,

y con razon.

ESTRELLA.

Teodora, fuerzas me faltan::sostenme, por Dios, amiga.
La sostienen, y la ponen en un sillon
á un lado: al otro está el cadáver

en otro.

Siento que ya desfallezco::de todo el Cielo te priva::Ay desamparada Estrella!
ya sin defensa y perdida::Mi hermano es muerto, y le ha muerto
Sancho Ortiz!::- El que venia
á sostener la inocencia,
ese, ay cruel! la derriba::Ay hermano, ay mustio hermano!
despierta, Bustos, aprisa
de ese letargo postrero::postrero!::- La fratricida
mano no se heló al mirar
que en tí cortaba dos vidas,

y un alma en tres corazones con un golpe dividia?::La voz se pega á las fauces::los cabellos se me erizan::Id, inútiles adornos,
id léjos de mis desdichas::Ah! quán poco tiempo hace
que en pompa y en alegría,
os miré como trofeos
de la victoria mas fina!::Sancho Ortiz de las Roelas::Muera el cruel fratricida,
ayudadme, fuerzas flacas,
castigaréle yo misma.

Quiere levantarse, y la contienen.

ESCENA IV.

Los mismos, FARFAN DE RIBERA, AL-CALDE MAYOR, y SANCHO ORTIZ sin armas entre Ministros que le traen preso.

Ay cruel! ::- Jesus mil veces! ::
Queda desmayada.

SANCHO.

Le quedan aun mas desdichas á Sancho Ortiz! ::- Doña Estrella ::-Don Bustos::- dos almas mias, dos almas que yo he cortado::ay palabra dura, impía, palabra por mi mal dada, y para mi mal cumplida!

Ay Estrella l::- area.

Quiere ir hácia ella.

FARFAN.

Deteneos, Sancho Ortiz.

SANCHO.

mande, que Ortiz obedece.

ESCENA V.

Los mismos, y DON ARIAS.

ARIAS.

Qué es esto?

SANCHO.

Desdichas mias.

ARIAS.

Del bullicio del gentío,
y de la grita guiado,
hasta su casa he llegado,
y encuentro á Tabera frio!
Qué es esto? cómo ha pasado?

Esto es, Arias, mi mancilla; esto es que á mi vida he muerto: mi hermano por mí está yerto, soy el Cain de Sevilla.

MINING ARIAS. ON THE COME SEE

Estupendo desconcierto!

(47) SANCHO.

Arrojado: y muy cruel, maté al amigo mas fiel: vedle, ó Dios! matadme aquí: si él yace muerto por mí, yo quiero morir por él. Con tan horrible rigor el honor mis penas labra::así acrisolé mi honor, así cumplí una palabra::-Arias, al Rey mi señor decid, que los Sevillanos las palabras en las manos saben tener, pues por ellas atropellan las Estrellas, y no hacen caso de hermanos. Decidlo, y llévenme preso: dí muerte á Bustos Tabera, y es bien que por ello muera, pues que cometí un exceso, que no le haria una fiera. Si honor me obligó á matar. amor me obliga á morir; no me querais perdonar, que amor me obliga á pedir la muerte que él me ha de dar. FARFAN.

Llévole à Triana preso, porque la Ciudad se altera; mas antes para el proceso la declaración primera tomarémos de su exceso. SANCHO.

Dexadme que el cuerpo helado abrace mi tierna fé, y en noble sangre bañado, quizá al cadáver daré la vida que le he quitado.

ARIAS.

Sin seso está.

SANCHO.

Le perdí, quando perdí mi alegría, y aun entónces conocí, que si debí dar la mia, cortar la suya debí. Si yo arrestado atropello mi gusto, sirvo á la ley: que esto es obrar como Rey Ortiz, Don Arias, sin sello. Entendello, y no entendello importa, pues yo lo callo. Le maté, no he de negallo, mas por qué, no lo diré: otro confiese el por qué, pues yo confieso el matallo. Eso al Rev., Arias, decid.

ARIAS.

Diréselo así, Roelas: y si por alivio anhelas, tambien lo diré, pedid.

SANCHO.

Trae la muerte, y me consuelas.

ESCENA VI.

Los mismos, menos DON ARIAS.

FARFAN.

Sancho Ortiz?

SANCHO.

Qué me quereis?

FARFAN.

A este hombre conoceis?

SANCHO.

Sí.

FARFAN.

Quién es?

SANCHO.

Bustos Tabera.

FARFAN.

Sabeis quién muerte le diera?

SANCHO.

Mi mano, y mi obligacion.

. FARFAN. .

Cuerpo á cuerpo, ó á traicion?

SANCHO.

Si otro me lo preguntara, vive Dios que le matara.

Cuerpo á cuerpo, y con razon.

FARFAN.

Con qué razon?

SANCHO.

: Yo la sé.

(50)

FARFAN.

Pues en qué os ofendió?

En nada.

FARFAN.

Pero la causa quál fué?

SANCHO.

Una palabra empeñada.

FARFAN.

A quién?

SANCHO. Tamás lo diré.

FARFAN.

Si la palabra empeñaste, veniste á ser asesino.

SANCHO.

Farfan, en eso lo erraste.

FARFAN.

A él te fuiste con destino de matarle?

SANCHO.

Lo acertaste.

FARFAN.

Cómo fué el caso?

SANCHO.

Mi suerte

le vió en el Alcazar fuerte, y con él salí á la calle.

FARFAN.

Le heriste por defenderte?

No, que tiraba á matalle.

FARFAN.

Ved que á muerte os condenais.

SANCHO.

Eso es lo que quiero yo.

FARFAN.

Por qué disculpa no dais?

SANCHO.

Porque, como no ignorais, morir debe el que mató.

FARFAN.

Sancho, en qualquiera furor varía el modo la culpa.

SANCHO.

Farfan, aunque en este error mi disculpa es la mejor, no puedo tener disculpa.

FARFAN.

Así gran culpa teneis.

, SANCHO.

No tengo culpa ninguna.

FARFAN.

Pues confesado no habeis?

SANCHO.

Ese es golpe de fortuna, Farsan, que vos no entendeis.

FARFAN.

Lástima á tu vida ten.

" SANCHO.

En vano es cansancio tal.

FARFAN.

Daré sentencia mortal.

(52) SANCHO.

Bien harás. Si otro obra bien, sabrás que yo no obré mal.

ESTRELLA volviendo.

ESTRELLA.

Ay Dios! ::- ó muerte tirana.

Llevad á Bustos, Guzman.

GUZMAN.

Sí, que vuelve ya su hermana, y fuera vista inhumana, que renovara su afan.

ESCENA VII.

Los mismos, menos el ALCALDE MAYOR PEDRO, y los que se llevan á BUSTOS.

Nosotros tambien el preso llevemos, que si le ha visto, su dolor::-

ESTRELLA. Farfan, teneda a sarfan.

Oué mandais?

Ese hombre digo

que no os lleveis. Modamano 29 ODI-

que llevárnosle es preciso.

£ 6

ESTRELLA.

Yo la justicia venero, y sus decretos no impido; pero detenedle os ruego.

FARFAN.

Deténgase, si así os sirvo.

ESTRELLA.

Sostenme, Teodora, un poco: Se quiere esforzar á levantar: da un paso, y baxando la voz vuelve

á sentarse.

y acércame à ese infelice,
de mi sosiego enemigo,
que fué duro como un mármol,
y está como un mármol frio::Vuélveme à sentar, amiga::no pueden mis pies conmigo::SANCHO, que ha estado como parado;
llora al ver esto.

Lloras, Sancho? en ese pecho tan feroz y empedernido, pudo lástima caber del pesar y dolor mio? del dolor que vos causais?::-Acercádmele, os suplico, que aun la voz alzar no puedo.

SANCHO.

Gran Dios, hay mayor suplicio?

Dime, corazon de piedra, Sancho por mi mal nacido,

54)

de odio y amor junta extraña, y orígen de mis martirios, en qué te ofendió mi hermano? Estrella en qué te ha ofendido? de donde esperé el amparo, la desolacion me vino. Y no sabré yo qué causa, qué ocasion, ó qué motivo me traxo la desventura de donde esperé el alivio?

Pues veis que un corazon duro, qual decis, y empedernido llora, qué me preguntais? leed el interior mio, que estas lágrimas os dicen todo aquello que no digo. El dolor que ellas publican, del aparente delito pudiera ser gloria acaso, si fuera de ella mas digno; pero de ser digno dexo, porque lo soy en sentirlo.

Yo no os entiendo, Don Sancho.

SANCHO.

Ni yo me entiendo á mí mismo.

ESTRELLA.

No sabias las venturas que el amado hermano mio te preparaba? (55) SANCHO.

Señora.

Bustos propio me las dixo.

STRELLA.

Y pagaste su fineza con darle la muerte impío!

SANCHO.

Pues entónces le maté, ved quál seria el motivo.

ESTRELLA.

Dió él la causa?

SANCHO.

No la dió.

ESTRELLA.

Os la dí yo?

SANCHO.

Estais sin juicio?

Vos ofender á Don Sancho!

ESTRELLA.

Pues si los dos no hemos sido, quién pudo tanto con vos, que os arrastró á un precipicio? Ha sido el Rey?

SANCHO.

Ay, Estrella!

no fué sino mi destino.

Maté un hombre, maté à Bustos,
maté à mi mayor amigo,
à un hombre tal, que primero
me mataria à mí mismo,
y le maté con razon,
matándole sin motivo;

mas no cometí delito.

Ni puedo, ni diré mas,
y aun mas que debiera he dicho:
entended vos lo que callo
por lo mismo que no digo.

ESTRELLA:

Id, hombre duro y tenaz, contradiccion de vos mismo; id donde os llama un misterio que decir quereis destino: id á la muerte, y gozaos con aumentar mis conflictos: que pues solo os explicais para no ser entendido, pues placer os da la pena que acrecienta mi martirio, yo seré la executora de vuestro justo castigo. Quitad, Farfan, de mis ojos, quitad, os ruego, ese risco, que es mas duro en la disculpa, que fué en el mismo delito.

FARFAN.

PKT THE RESERVE TO THE PKT THE

El Cielo, Estrella, os consuele.

Llevadme á morir, amigos, llevadme al punto á morir, que ya no puedo sentirlo.

ESCENA VIII.

DONA ESTRELLA, TEODORA y CLARINDO.

ESTRELLA. Estrella, qué por tí pasa? Adónde están tus conflictos, las penas, las desventuras, las congojas, los martirios » repartidos por el orbe, que en tí no se hallen unidos? Bustos, mi hermano, y mi padre. Bustos, mi amparo, y mi amigo, donde estás? donde te fuiste? ::-Válgame Dios, qué delirios hinchen mi mente de sombras! Fantasmas, sueños vacíos me parece quanto pienso::-Quien del desamparo mio podrá tener justa idea? Tú, que serias mi asilo, Sancho cruel, túrmi amor, tú mi mayor enemigo !::* Saciaos, Cielos, saciaos, satis abrid todos los abismos, vengan, vengan desventuras, y acaben presto conmigo: cerrad para mis consuelos aun los menores resquicios; mas no lograréis en tanto que flaquee el edificio,

(58)

que ha formado la virtud para sostener su brio: Estrella será la misma que hasta este momento ha sido::-El Rey en tal desamparo::no, yo me quedo conmigo; la virtud me dará fuerzas para mayores peligros::-Válgame Dios! ya que el Cielo por sus ignorados juicios quiso colmar la medida de dolores y martirios, y darme el amargo vaso, que otro mortal no ha bebido: por qué hizo los contentos de los dolores camino? Por qué me elevó á la cumbre para arrojarme al abismo? fuera esta pena menor, ap or a si aquel bien no hubiera visto. Oué cercano está el tormento del contento, qué vecino!::-En tanto el tiempo se pierde: dame vigor, valor mio, y muestre una accion heroyca que vives, y eres el mismo.

ACTO III.

ESCENA I.

El teatro representa otro gran salon del Alcázar.

El REY, DON ARIAS, y los dos ALCALDES MAYORES.

Confiesa que le mató, pero no dice por qué.

REY.

No dice qué le obligó?

FARFAN.

Solo responde, no sé, ni saberlo debí yo.

GUZMAN.

No ví reo mas extraño: todos buscan la disculpa con verdad ó con engaño; mas este publica el daño, y solo niega la culpa.

REY.

Dice si le dió ocasion?

GUZMAN.

Señor, de ninguna suerte. Es rara su confesion; pues aunque le dió la muerte, no sabe si con razon. FARFAN.

Al confesar el matarle, añade que lo juró.

ARIAS.

Ocasion debió de darle.

GUZMAN.

Dice que no se la dió. Nada podemos sacarle confesando su amistad, y que le amaba infinito. Se duele de su maldad; dice que fué atrocidad, pero que no fué delito.

FARFAN.

Su dolor y desacierto llora por él todo el dia; pero si no hubiera muerto dice que le mataria.

REY.

Vedle otra vez de concierto, y decidle que yo digo que el justo descargo dé, que el Rey es su buen amigo, mas con tan confusa fe le fuerza á ser su enemigo. De él estoy muy satisfecho, de su valor informado; de pero al mirarle culpado, no puedo un público hecho perdonarle tan callado. Declare por qué ocasion dió muerte á Bustos Tabera:

(61)

y en sumaria informacion de tal hecho dé razon, porque de necio no muera; pues si él se empeña en callar consigo mismo es cruel. Quál otro podrá encontrar, que lo que él quiere ocultar quiera decirlo por él? Diga quien lo pretendió, y por quien le dió la muerte, ó qué causa le movió: que si lo hace de esa suerte oiré su descargo yo. Decidle aun mas: decid, que si algun honor ha mediado, y de vos se ha recatado, yo mismo á solas le oiré; pero si aun sigue callado, que á la muerte se aperciba.

FARFAN.

Esa es la que mas desea, que el sentimiento le priva de razon, y accion tan fea hace que violento viva: sin juício está.

REY.

No se queja

de ninguno?

GUZMAN.

No, señor,

por mas que se le aconseja; su muy extraño valor (62)

los cargos agenos dexa, y á sí se culpa no mas.

REY.

No se habrán visto en el mundo como él dos hombres jamas: quando su valor profundo apuro, me apura mas. De mi parte le decid, que diga por quien le dió muerte, ó quien le persuadió á ello, y le prevenid que uno diga, aunque sea yo. Mas si callar es su intento, que hoy mismo de su deslid dará público escarmiento.

ESCENA II.

REY, DON ARIAS.

REY. To the same and the same

Hombre extraño es Sancho Ortiz.

ARIAS.

Como quien es obra atento.

REY.

No he visto bronce mas fuerte: si el hecho ha de completar, bien hace en no confesar, que le mandé darle muerte; mas para ocultarme à mí se juzga tan sin remedio, que no ha encontrado otro medio,

(63)

que el de condenarse á sí?

ARIAS.

Cree que como ha cumplido su obligacion, es ya bien que cumpla la suya quien se obligó á lo prometido.

REY.

Qué consejo, Arias, me diste!

ARIAS.

El solo que os convenia.

REY.

Siento que por causa mia padezca Ortiz pena triste: callando intenta vencerme.

ARIAS.

Qual quien es obedeció.

REY.

El su promesa cumplió, y confuso llego á verme por no poderle cumplir la palabra que enojado le dí.

ARTAS.

Palabra que has dado

no la podeis evadir;
porque si debe cumplilla
un hombre ordinario, un Rey
con decirla la hace ley,
y á la ley todo se humilla.

REY.

Es verdad, quando se mide con la natural razon la ley.

(64)
ARIAS.
Esa obligación

el vasallo no la pide al Rey; con obedecer sin verlo ni averiguallo cumple la ley el vasallo.

REY.

Pésame, Arias, de haber tan duro rumbo aceptado para seguir unciamor, que resistido es furor, y en crueldad se ha cambiado.

: ARTAS.

Ese error, si es que lo fué por tan gran pasion causado. no puede ser remediado, pues muerto Bustos se vé: ademas la causa bella os viene á facilitar; pues cómo os ha de faltar sin su hermano Doña Estrella? Mas estas mismas razones. que de la ley causa fueron, sin saberlo Sancho hicieron, señor, que su vida abones. Tú aquella ley promulgaste en un papel; y pues él la executó pronto y fiel, á cumplirla te obligaste. Creyó tu mandato justo sin exâmen, pues ley era; y si por tal ley no fuera,

jamás matára él á Busto. Debeis pues, señor, librarle.

Pero he de publicar yo, que soy el que lo mandó. Don Arias, por libertarle? Fuera un errar desmedido publicar yo mi flaqueza, y que usé de tal dureza con quien no me habia ofendido. El Cabildo de Sevilla. viendo que la causa fui, Arias, qué dirá de mí? Y qué se dirá en Castilla, quando Don Alonso en ella me está llamando tirano; y quando el rayo Romano mi dignidad atropella? Si Sevilla a mi sobring llega á esforzar por ventura, la corona le asegura, vie obi y no ofenderla imagino::-Tambien si dexo morir á Sancho Ortiz, es baxeza. Qué he de hacer? A una flaqueza quantas se suelen seguir! Arias, ve, y segunda vez, y con esmero procura 3 sacar á Ortiz de esa dura, ó de esa heroyca altivez. Como que tú nada sabes, dí que siquiera se queje,

(66)

y que alguna luz me dexe a castigos mas suaves.

ARIAS.

Iré, señor, pero temo que de él no saquemos nada: hazaña que está empezada la ha de llevar al extremo.

REY.

Y si él se empeña en morir, qué he de hacer con su dureza?

ARIAS.

Puede entónces vuestra Alteza en secreto persuadir á los Alcaldes mayores á que con solo un destierro, por ser quien es, pague el yerro, sin usar de otros rigores: quando se olvide el error, General de una frontera::-

ŘEY.

Algun ruido siento afuera, mirad lo que es:

ARIAS.

Voy, señor.

ESCENA III.

El REY solo.

REY.

A qué violentos excesos una pasion irritada

(67) lleva, si no es atajada con razon en sus progresos? Llama con pábulo es, que quanto encuentra destruye, y el que al principio no huye, no halla camino despues. Amé á Estrella, honesta y bella t su virtud, la de su hermano, me atajaron: fuí tirano::y aun no me olvido de Estrella. O consejo mal pensado, pero peor admitido! Mas me valiera un olvido; mas no olvido aquel cuidado: no me olvido, mas mi afeto dexó ya de ser furor, aun conozco que es amor, mas comienza á ser respeto.

ESCENA IV.

El REY y DON ARIAS: despues DONA ESTRELLA de luto con mucho acompañamiento.

ARIAS.
Señor, Doña Estrella pide
deis de besaros las manos
licencia: mil Ciudadanos
la acompañan.

Quién lo impide?

(68)

Dadme una silla : id por ella.

ARIAS.

Viene vertiendo beldad, como tras la tempestad sale en el Cielo la estrella.

REY.

Ah! no se renueve ahora la llaga á medio sanar.

ARIAS.

Estrella, podeis entrar.

ESTRELLA.

Quedad todos con Teodora.
Todos se quedan retirados. ARIAS se
queda junio a la puerta. ESTRELLA, hechas las reverencias, se arrodilla

delante del REY.

Prudente y justo Don Sancho, Rey ilustre de Castilla, para cuya augusta silla el orbe todo aun no es ancho::-

REY.

Alzad.

Estrella. Estar así es ley.

Sentaos.

Me lo mandais?

Lo pido.

Veo me honrais,

(69)

y si mi honor quiere el Rey, ya nada que temer tengo.

REY.

No teneis que temer nada: sé vuestro honor.

ESTRELLA.

Soy honrada, oid, señor, á que vengo: mas que esté en pie permitid, que al suplicar me acomodo mas con estar de este modo.

REY.

Despejad: vos proseguid.
Se va todo el acompañamiento.

ESTRELLA. FET TELL

La desamparada Estrella, cubierta de luto y llanto, viene à explicar el quebranto, que el Cielo derramó en ella. Justicia á pediros viene, y de ella no he de dudar, pues que Dios en su lugar como su teniente os tiene. Mis llantos veis en mis ojos, porque en ellos anegada quiero que patrocinada de ellos, oigais mis enojos. Amé á Tabera mi hermano. que por sus virtudes bellas pisa sobre las estrellas: gracias á un golpe tirano. Como hermano me amparó,

(70)

y fué mi padre en efeto, que honor, virtud y respeto con su exemplo me inspiró. Contenta viví en su esfera sin que riesgo rezelara, que ni aun el Sol me injuriara miéntras mi hermano viviera. Nuestra hermandad se elogiaba por todos los Sevillanos, y éramos los dos hermanos, que todo el pueblo envidiaba. Un tirano cazador. vibrando el arco cruel. disparó el golpe y dió en él, pero en mí cayó el dolor. Perdí hermano, y perdí esposo: no tiene Castilla ley? Siendo tan justo su Rey no acude donde es forzoso? Justicia á pedirte vengo, y que tú no la executes, que no quiero me disputes el justo intento que tengo. Fijadalga á vos me humillo como quien soy, y no espero que me disputeis el fuero antiguo del homecillo. Pido lo que pedir debo: vos dadme lo que debeis, si establecer no quereis para Estrella un fuero nuevo. Por mí ofendida en Sevilla

(71)

claman las mas justas leves, que nunca olvidan los Reyes las hidalgas, de Castilla. Haced justicia, señor; entregadme el homicida, y esta obligacion cumplida tendrá visos de favor.

' skie | REY. OS

No os puedo nada, negar de quanto pidais ahora. contra Sancho Ortiz, señora, es justo vuestro pesar; pero yo os ruego por él.

ESTRELLA.

Si vos por él me rogais, diré, pues no me lo dais, que vos fuisteis el cruel.

REY.

Entregaréosle hoy.

ESTRELLA. Solo quiero, señor, pues me ofendió como quien es, castigar como quien soy.

Sosegaos, y enxugad unas lágrimas tan bellas, que desperdiciais en ellas lo mejor de la beldad. Ved que escribo ::- y este anillo os doy, hacedle presente, Escribe, y la da anillo y papel, ella se arrodilla á tomarlos.

(72)

y el infeliz delinquente
os darán en el castillo.
Puesto queda en vuestras manos,
no os privo de ese consuelo:
sed tirana, si en el Cielo
es posible haber tiranos.
Aunque conocido llevo,
que en vos y en vuestra beldad,
bien que parezcais deidad,
el ser muy cruel no es nuevo.

ESTRELLA.

Si fuera mi beldad rara causa de que peligrase, ántes de que me dañase de mi beldad me librara: yo misma horrible me hiciera ántes que injuriarme yo; que si un Tabera murió, ha quedado una Tabera.

Hace reverencia y se va.

ESCENA V.

El REY. y DON ARIAS.

Arias, como hermosa es fiera:
quasi al verla la temí:
triste Ordiz, si llega a tí
con furia tan altanera!
Trice mal, Arias, en darle
2 sus enojos tiranos,

porque es capaz con sus manos ella propia de matarle; pero el pecho que la amaba, y la miraba llorar, qué la podia negar a Estrella quando lloraba?

ARIAS.

Aun remedio podrá haber.

REY.

Siempre arrebatado he sido, este vicio me ha perdido, y á Sancho le ha de perder. Vele á ver, como te dixe, sin que descubras secretos: mas muéstrale mis afetos, y lo que su mal me aflige; pero en caso de que calle sin descubrirme, qué haré? porque al fin yo le incité, y es preciso libertalle.

ARIAS.

En tal caso, ántes que ella vaya con su gente allá, todo se remediará prendiendo en tu nombre á Estrella. Al alcázar la traeré, a mai compary quizá con verse presa::-

REY

No prosigas, Arias, cesa, que eso es lo que yo no haré. Estoy muy arrepentido para hacer otra baxeza.

(74) ARIAS.

Al menos por su nobleza podréis darla un buen marido.

REY.

Ve sin detenerte un punto, y vuelve presto que yo quiero saber qué pasó: si no se logra el asunto, irás á prender á Estrella: sáquennos de confusion los jueces y su prision, y yo casaré con ella, para poderla aplacar, un Ricohome de Castilla: y á poder partir mi silla, la diera en ella lugar; que tal hermano y hermana merece inmortalidad.

La gente de esta Ciudad obscurece á la Romana.

ESCENA VI.

Válgame Dios, y qué dia tan confuso y tan turbado! quántos daños he causado! de esta pronta pasion mia quántas veces me ha pesado! Yo por ella me arrojé::- aquella infeliz esclava

(75)

por mi arrojo muerta fué::-Quieta Doña Estrella estaba; yo su quietud perturbé::-Mi arrojo á Bustos forzó á que de su honor se armara: un consejo me ofuscó, il a deli y lo que en otro premiara en Bustos lo castigó::-Cruel consejo! injusta muerte! por tí, por ella he perdido al Cid de Sevilla fuerte: Ortiz me tiene corrido, y no mejoro su suerte::-Qué de dudas por salvarle, y no descubrirme yo!::-Y otro arrojo vino á darle á la que me la pidió para á su salvo acabarle::-Así pago yo el valor que en Bustos muerto respeto!::así de Estrella el honor!::así de Ortiz el secreto y el invencible vigor!::-Librarle al fin es forzoso, que pues por mí se arriesgó, pues él mi rubor salvó, fuera muy indecoroso no hacer otro tanto yo::-No fuera el riesgo inminente, si tuviera yo prudencia: con tanto arrojo indecente está todo en contingencia

por no haber sido prudente::Reyes, huid del furor, huid de un consejo fiero. sea mi exemplo el postrero: un error llama otro error: libraos bien del primero.

ACTO IV.

Representa el teatro una prision decente en el castillo de Triana.

ESCENA I.

SANCHO ORTIZ, PEDRO GUZMAN,
y FARFAN.

GUZMAN.

Alegre os mostrais, Don Sancho, sin mirar que por momentos la sentencia os amenaza del fulminado proceso?

Ved que se llega ya el plazo.

SANCHO.

Las manos, Guzman, os beso por las nuevas que me dais tan gratas á mi deseo.

FARFAN.

Veo, Ortiz, que desesperas, y con el alma lo siento, que hombres de vuestro valor no dan en un torpe exceso, que en tanto brio es flaqueza.

SANCHO.

Ribera, no desespero, pero vivo resignado con lo que me ofrece el Cielo.

(78)

El móvil de mis desgracias faltar no puede á sí mesmo con faltarme á mí: y en tanto que no me falte no hay riesgo, que como no he delinquido ser castigado no puedo. Mas si por causas ocultas. que ni percibo ni entiendo, falta quien faltar no puede, sé que es del Cielo decreto, y si el Cielo sin delito me mata, muero contento; pues si despues de cumplir con lo que debia, muero libre de tantos pesares, a como carior sustos y desasosiegos, fuera yo un loco en morir con las angustias de un reo.

FARFAN.

La confesion es forzoso ratificar.

Es bien hecho.

GUZMAN.

Sancho Ortiz de las Roelas, vos confesais que habeis muerto á Bustos Tabera?

SANCHO. 0.224 15 500

Sí:

á voces os lo confieso; buscad crueles castigos, inventad tormentos nuevos::- No buscan, Sancho, los Jueces ni castigos ni tormentos, gotas de sangre les cuesta sentenciar á muerte un reo: y si el reo es como vos, es mas pesar; pretendemos hallar razon que nos libre del dolor de ser sangrientos. Es posible que sin causa le matasteis?

SANCHO.

Yo le he muerto: lo confieso: la razon, aunque callada la tengo, alguno habrá que la sepa: dígala, que yo no entiendo por qué murió: solo sé que cumplí con lo que debo.

GUZMAN.

Vos ofrecisteis matarle?

SANCHO.

Y yo cumplo lo que ofrezco.

Oferta injusta no obliga.

SANCHO.

Fué justo mi ofrecimiento.

FARFAN.

Sabriades vos la causa, y os obligasteis por eso.

SANCHO.

Ni yo debí averiguarla,

(80)

ni debi dexar de hacerlo.

Parece una alevosía matar sin causa.

SANCHO.

Lo cierto

es que, pues murió, dió causa.

FARFAN.

A quién la dió?

SANCHO.

A quien me ha puesto en el estado en que estoy, que es en el postrer extremo.

GUZMAN.

Quién es?

SANCHO.

No debo decirlo,
porque me encargó el secreto.
Exâcto he sido en mis obras,
y en mi silencio he de serlo.
Yo no sé por qué motivos
andais con tantos rodeos:
para sentenciarme á muerte
basta saber que le he muerto:
á qué importa lo demas?

FARFAN.

SANCHO.

no hay mas que un solo camino, y ese no está en poder nuestro.

ESCENA II.

Los dichos, y DON ARIAS.

ARIAS.

Alcaldes, el Rey me manda::-Señor Sancho Ortiz, yo vengo por mandado de su Alteza, á pediros que á su ruego, como á ruego de un amigo, que en todo y siempre es muy vuestro, apunteis quien es la causa de tan tristes desconciertos: si lo hicisteis por amigos, por honor, señora ó deudos, ó por algun poderoso y 100 an ó grande de aquestos Reynos; en fin, que nombreis alguno aunque sea su Alteza mesmo: y si teneis de su mano papel, resguardo ó concierto escrito ó firmado, al punto me le entregueis á mí, haciendo lo que debeis.

SANCHO.
Si lo hiciera,
no cumpliera lo que debo.
Agradézcole á su Alteza
de su amistad el exceso,
y repito lo que estaba,
quando viniste, diciendo.

(82)

Aguí no hay mas que un camino, y ese no está en poder nuestro. Decidle á su Alteza, amigo, que yo cumplo lo que ofrezco; y si él es Don Sancho el Bravo, yo de Sancho Ortiz me precio. Añadid, que bien pudiera tener papel; mas me afrento de que papeles le pidan á uno que sabe romperlos. Alguno quedó, que acaso por su firma fuera bueno, mas porque nadie le viese supe comérmele entero: y en verdad que en todo el dia no he querido otro sustento. Yo maté á Bustos Tabera, y aunque libertarme puedo, no quiero, por entender que alguna palabra ofendo. Rey soy en cumplir la mia, y tan exacto y completo, que si en esto ser pudiera mas que Rey, no fuera ménos. Quien conmigo ha prometido, es razon que haga lo mesmo; obre quien se obligó hablando, pues yo me he obligado haciendo, á quien me dixo: prud nte sois vos, obrad y callemos. ARIAS.

Si en vuestra mano teneis

el descargo, es desacierto negarlo.

SANCHO.

Yo soy quien soy, y por ser quien soy, me venzo á mí mismo con callar, y á alguno que calla afrento; para no afrentarse obre como quien es, y con esto cumpliendo ofertas los dos como quien somos harémos.

ARIAS.

Eso le diré á su Alteza; pero ved, Ortiz, os ruego, que al Cabildo y á Sevilla habeis ofendido, y puesto á su rigor vuestra vida, y á su furor vuestro cuello.

SANCHO.

El que con su deber cumple vé desplomarse los Cielos, sin que el susto de los otros le prive de estar sereno: es inocente, y no teme ni el negro nombre de reo.

ARIAS.

Veamos al Rey, Alcaldes.

FARFAN.

Guárdeos Dios.

SANCHO.

Guárdeos el Cielo.

ESCENA III.

SANCHO solo. Fuerte empeño en que he de hablar! Si sabe que hablar no puedo para qué manda que hable! Libreme, si puede hacerlo; y si no puede, si acaso librarme es contra el respeto de su decoro, salvar, su decoro es lo primero: no importará que yo muera, si tambien le sirvo en esto::-Válgame Dios! todo un Rey no cumple su ofrecimiento::se expene á que yo le afrente::no excusa ningun rodeo::grande causa tener debe; porque pensar que un excelso Monarca, de sus ofertas pueda olvidarse tan presto, es idea que no puede caber de Ortiz en el pecho::-Sin duda debe importar que yo muera::- este consuelo de servir á mi Monarca con mis últimos alientos, como le serví en la vida con las obras y el silencio: este consuelo suave aparta de mí el tremendo

tropel de graves congojas, que ha causado mi suceso::-Ay, Bustos! de tí no dudo que desde el descanso eterno vés mi corazon, y sabes que si Ortiz, tu amigo tierno, te mató, sufrió en matarte mas que si muriera él mesmo: que supuso que era justo, y que debió suponerlo: sabes bien que tus favores, y tus amistades fuéron cuchillos que atravesáron su corazon: que el postrero don de Estrella ::- Oh, santo Dios! Estrella no está en el Cielo; Estrella no vé las almas; Estrella solo vé un reo donde está un héroe: un delito vé solo en un hecho eterno: ah, qué de males la causo! quántos en ella padezco! En vez de su tierno amante, vé en mí su enemigo eterno::-Con qué furor irritada de la sangre que está hirviendo: por obligacion, por deuda, por un odio justo y recto, ansiando estará por ver en mi vida un escarmiento!::-Ah, tú sirves á su enojo, tú le aumentas, ó silencio,

în que con romperte solo, le mudaras en aprecio! oh, qué duro es el callar, quando hablar es de provecho! És duro; pero es mas duro para un pensar justo y recto, que un cismen cierto cometa por desmentir uno incierto. Labios mios, de vosotros se fia mi honor entero: tomad exemplo en mis manos, será eterno vuestro dueño. Ni os amancilleis en quejas, ni os mancheis, este secreto, este secreto fatal y pernicioso rompiendo::-Sancho Ortiz de las Roelas, ya te resta poco tiempo. Calla, y sé digno de ir á habitar con tus abuelos en el templo de la fama::qué turbado está mi seso, qué turbado! al tiempo mismo que parezco tan sereno. Oual si soñando estuviera veo agradables espectros, que aumentan las negras sombras del humano sentimiento: una conciencia sin-crimen no sueña sino contentos::-Paréceme que llevado de la éternidad al templo,

(87)

al lado de los mayores héroes que vieron los tiempos, veo coronar mis sienes con laureles de oro terso. Ah, Tabera! alli entre todos los inmortales te veo::-Tú eres mi amigo, tú solo, tú mi amigo verdadero: como aprecio estos abrazos, que me acreditan de bueno. Como aquí á tu hermana Estrella no veo::- triste recuerdo!::-Secos abrazos de sombras, que quitan los verdaderos! Dulces brazos, que cercanos os miraba mi deseo; qué cercanos os miraba, quando aquel alto decreto entre vosotros y Ortiz puso un océano inmenso! Dulces brazos, destinados para darme vida hoy mesmo, hoy mesmo estaréis la espada de la justicia blandiendo!::-Dexemos estas ideas, si con ellas me enternezco::-Mas siento que viene gente::oh, mi Clarindo! qué es esto?

ESCENA IV.

DON SANCHO ORTIZ, y CLARINDO.

CLARINDO.

Qué ha de ser, señor?

SANCHO.

Me lloras?

vete, si has de molestarme.

CLARINDO.

Cómo podré reportarme? si á tu muerte pocas horas faltan, qué haré?

SANCHO.

Consolarmo,

alegrarme y divertirme.

CLARINDO.

Tu modo me maravilla.

SANCHO.

Por la muerte he de afligirme? Si nací, no he de morirme? Qué dicen de mí en Sevilla?

CLARINDO.

Todo es hablillas, rumor y corrillos: no vi tal, gritan muchos con furor::-

SANCHO.

Por mi muerte?

CLARINDO.

Sí, señor.

(89)

SANCHO.

A fe que no dicen mal.

CLARINDO.

No falta quien mas afable se lastime, y cosas hable en tu favor, mas son ménos.

SANCHO.

No es mucho, del miserable solo se duelen los buenos. Cómo dicen fué la accion?

CLARINDO.

De mil modos, y aun hay quien diga que sin ocasion; pero nadie que á traicion.

SANCHO.

Me conocen todos bien. A Bustos han sepultado?

CLARINDO.

Con pompa muy singular está aun depositado.

SANCHO.

Con amigo tan amado me podran hoy enterrar. Y su hermana?

CLARINDO.

Hoy admiró

á la sevillana fe, porque en público salió, y en el alcázar entró, no sabemos para qué.

SANCHO.

Mi muerte con rigor fuerte

(190)

pediria: hizo muy bien, que es muy justa.

CLARINDO.

De esa suerte

lo decis?

SANCHO.

Pues dime, quién merece mejor la muerte?

Mas, señor ::-

SANCHO.

Di si iba bella,

no te metas ahora en mas.

CLARINDO.

Siempre salió hermosa Estrella, mas ahora qual jamas.

SANCHO.

Irian muchos con ella-

CLARINDO.

Serena, aunque congojada iba, y ya fortalecida de Sevilla acompañada, por la nobleza servida, y por la plebe llorada. Por la Catedral entró, oró, y de gente llenóla, luego al alcázar pasó y muy en breve salió, mas por otra puerta y sola. Yo no sé qué pediria miéntras en audiencia estaba, ni dónde despues iria;

(91)

sé que gran rumor se oia de la gente que esperaba: y todos quando supieron que se fué de aquella suerte, hácia su casa partieron á saber::-

Logró mi muerte.
Por qué no lo supusieron?

ESCENA V.

Los dichos, el Alcayde PEDRO CAUS, y DOÑA ESTRELLA de luto, cubierta con un velo.

Luego el preso me entregad.

CAUS.

No me resisto á la ley.

Este es, con él marchad, pues así lo manda el Rey.

CLARINDO.

Qué es esto, ay Dios!

Despejad.

ESCENA VI.

DON SANCHO, y DOÑA ESTRELLA.

ESTRELLA.

Ya estais puesto en libertad: idos, Sancho Ortiz, con Dios: no os detengais, acabad, que malograis la piedad que he venido á usar con vos. Libre estais: qué os deteneis? qué mirais? qué os suspendeis?

Quitándose el velo.
Tiempo pierde el que se tarda, id, que un caballo os aguarda en que escaparos podeis.
Nada faltará al criado para el cámino: id, que ahora aun agradecer parado es, Sancho Ortiz excusado: no me hableis, idos.

SANCHO.

Señora::-

ay Sancho Ortiz desdichado! Estrella del alma mia!

ESTRELLA.

Vete, y sé de hoy mas feliz: ya haciendo lo que debia, estrella soy que te guia, clara antorcha en tu desliz. Vete, y si amor atropella

(93)

por el mas justo rigor, ve conservando el amor, que merecisteis á Estrella.

SANCHO.

Tan piadosa como bella con el mayor enemigo! ah! no lo seas conmigo: trátame con crueldad, que es exceso la piedad donde es piedad el castigo. Haz que la muerte me den, no quieras tan liberal con el bien hacerme mal, quando está en el mal el bien. No es justo que viva quien la muerte á su hermano dió.

ESTRELLA.

Si no conociera yo,
que si un hermano perdí,
tanto pesar te costó
como el que me cuesta á mí,
quizá no te libertara;
pero te conozco, Ortiz:
todo mi amor lo repara;
á un criminal no salvara,
pero salvo á un infeliz.

SANCHO.

La desdicha de mi suerte me entrega á la muerte fiera: ya solo puede la muerte cambiar mi suerte severa, que me abruma aunque tan fuerte. ESTRELLA.

Vive, yo vida te doy.

SANCHO.

Y yo á la muerte me voy, de que tú librarme quieres, que si obras como quien eres, yo he de obrar como quien soy.

ESTRELLA.

Por qué mueres?

SANCHO.

Por vengarte.

ESTRELLA SET SET DIE O

De qué?

SANCHO.

De mi alevosía.

ESTRELLA. & OFTOIR

Si pudiera imaginarte
capaz de accion tan impía,
no pensaria en librarte;
pero conozco bien yo
qual es tu proceder justo,
la pasion no me cegó:
quando Ortiz mató á Don Busto,
grande fuerza le obligó.

SANCHO.

Ah! nunca yo le matara, si no matarle pudiera.

ESTRELLA.

Ni yo jamas te salvara, si imaginara o creyera, que Ortiz de otro modo obrara: te forzaron á matar, (95)

lo conozco, y no te obligo á que digas tu pesar: mas yo tambien sé callar, lo conozco y no lo digo. Vive pues por vida mia.

SANCHO.

De aquí no creas me aparte.

ESTRELLA.

Es crueldad.

SANCHO.

Es bizarría,

que me hace digno de amarte, que huyendo no lo seria.

ESTRELLA.

Por tu esposa te has de ir.

SANCHO.

Otro ha de hacerme vivir, ó morir tengo, señora: con tu amor maté, y ahora por tu amor no he morir?

ESTRELLA.

Infeliz desventurado, mas bien que no delinquente, vence ese aliento esforzado, y vive.

SANCHO.

De vos ausente,
y de esperanza apartado,
perdiendo la fe debida,
á quien debo dedicar
aun estos restos de vida?
Despues que me hice homicida,

vivir fuera mas pesar.

Dexadme en el mal que estoy,
pues es mas mal el vivir,
y ya mi sombra no soy.

ESTRELLA.

Quedad por duro á morir, que tambien á morir voy.

SANCHO.

Oh deber duro y severo!

Honor y amor, triste y fiero!

Qué os vais?

ESTRELLA.

Y qué os quedais vos?

SANCHO.

A Dios, que la muerte espero.

ESTRELLA.

Yo voy á buscarla, á Dios.

SANCHO.

La ofendí, siendo tan bella!

ESTRELLA-MOVES

Tan héroe, y es infeliz!

SANCHO.

Triste y forzoso desliz!

ESTRELLA.

A Dios, y olvidad á Estrella.

SANCHO . THE THE PARTY OF THE P

No os acordeis vos de Ortiz.

ACTO V.

En el salon del Alcázar.

ESCENA I.

El REY, y PEDRO DE CAUS, Alcayde.

CAUS.

Deme los pies vuestra Alteza.

REY.

Pedro de Caus, qué causa teneis de venir así con la presencia turbada, y como á pedir merced?

CAUS.

Este anillo con sus armas no es de vuestra Alteza?

REY

Sí

entiendo ya lo que tratas.

Y es vuestra esta firma?

REY.

Es mia.

El sello y ella te salvan, si alguna falta por ellos cometiste.

Fué á Triana,

invicto señor, con ellos una muger muy gallarda, de un largo velo cubierta, misteriosa y enlutada, diciendo que en el momento, de órden vuestro le entregara á Sancho Ortiz: consultélo con los que de guarda estaban, ... y visto papel y anillo, todos que se le entregara me dixeron: entreguéle: quedóse con él la dama, y á poco rato en sus voces conocí que ella intentaba salvarle la vida á Sancho. y él no queria aceptarla, diciendo que morir debe, y es bien que muera quien Retiróse la señora descontenta y desayrada, y Sancho alegre y sereno por horas la muerte aguarda.

REY.

Yo no he visto, Caus, gente mas pasmosa y mas extraña, que la gente de este pueblo.

CAUS.

Dícenme que la enlutada señora, que á Sancho Ortiz generosa libertaba, sin que él quisiese admitirlo, era Doña Estrella, hermana del muerto Bustos Tabera.

Caus, lo sé, y no me espanta: todos son héroes aquí: y en sus grandezas agravian la misma naturaleza::-Ouando ella mas enojada parecia, y quando, á estarlo, ninguno se lo culpara, por ser con causa perdona y le libra: él por pagarla el ánimo generoso, and se queda a morir. Si pasan mas adelante sus hechos, y acciones siempre bizarras, no habrá en el mundo quien pueda competir con sus hazañas::-Pedro de Caus straedme con gran secreto al alcázar en litera á Sancho Ortiz, presto, sin ruido, y sin guardas.

ESCENAIL

El REY solo.

No excusemos diligencia,
que pueda ser empleada
para librar una vida
heroyca de tal desgracia:
libertarle es necesario:
su causa es mi propia causa:
salvemos este decoro

(100)

que mis deseos ataja, y démosle vida : al fin librémosle, y esto basta. Servirános este riesgo para buscar la templanza: que no hallaré siempre Ortizes, ni quiero entre penas tantas padecer remordimientos, que hacen la corona amarga. Los Jueces mi órden esperan::su rectitud y sus canas aun á mí me dan respeto: quasi los temo, y no alcanza mi deseo con qué voces pida que alteren la causa::-Justicia, tu nombre aterra, estremece y anonada a a al que dexa tus senderos, y se desliza ó se aparta; ora en el trono se encumbre, ó le oculte la cabaña. Mas libertar á Don Sancho la misma equidad lo manda: si es crimen, fué solo mio, y accion mal aconsejada. Lo que para Ortiz fué gloria, para mí fué ruin venganza::-Ola, que entren los Alcaldes.

ESCENA III.

El REY, 3 los dos ALCALDES MAYORES.

REY.

Teneis ya bien substanciada la causa?

Ya está el proceso para sentencia.

REY. W. C. 1 cm

Libradla:

entrad; poned la sentencia,
que quiero verla y firmarla.

Encargo que no olvideis
que sois padres de la patria.

La justicia es sobre todo;
mas debe ser bien pesada,
pues la clemencia es justicia
tal vez, y aun se le aventaja.

Regidor es de Sevilla

Sancho Ortiz, si es el que falta
Regidor; uno piedade
pide, y el otro venganza:
en tan iguales sugetos
igualad bien las balanzas.

GUZMAN. !

Alcaldes somos, señor, de Sevilla, y hoy se carga sobre muestros flaces hombros su honor, y su confianza. (102)

Sabemos quanto Sevilla sus Regidores amaba, quanto á la elemencia inclina, quanto por justicia clama; no podemos apartarnos en tan duras circunstancias de lo que Sevilla hiciera, y corresponde á estas varas. Estas varas representan á vuestra Alteza; y si tratan de alterar la equidad justa, pecan contra vos, y os faltan: derechas miran á Dios, torcidas de Dios se apartan.

REY.

No quiero que las torzais, quiero que equidad se haga en la justicia.

FARFAN. Señor

la causa de nuestras causas
es vuestra Alteza, en su mano
tienen todos la esperanza:
si quereis que muera, muera;
si darle la vida, dadla;
solo á Dios cuenta daréis,
que él solo en los Reyes manda:
y si por desgracia nuestra
perdimos la confianza,
que á merecer aspiramos,
tomad, señor, nuestras varas;
pero mientras las tenemos,

por conservarlas intactas, solo harémos lo que ordena la ley, y exige la causa.

REY.

Entrad, y ved la sentencia que poneis; si es fuerza, salga al suplicio Sancho Ortiz; mas ved si cabe templanza::-Oid, Pedro de Guzman.

ESCENA IV.

El REY, y PEDRO DE GUZMAN.

MIN. VU. REY.

Quiero hablarte una palabra.

Mande, señor, vuestra Alteza.

Confuso me trae esta causa:
quitar la vida á Don Sancho
la de Bustos no restaura,
y dexa al reyno privado
de un héroe que le guardara.
Los dos rinéron; bien pudo
llegar ántes la otra espada:
lo que entónces fué fortuna,
no hemos de hacerlo desgracia.
Este silencio de Ortiz
sin duda el honor lo causa,
y hace creer que tuviera
buena disculpa si hablara.

(8104)

Por todas estas razones, y otras que de él me apiadan quisiera que si es posible, se evitase su desgracia; un destierro es muerte útil, y Ortiz servirá á su patria.

GUZMAN.

Si vivir fuera posible, para un nuevo Cid se guardaba.
Don Pedro Guzman, señor, está siempre á vuestras plantas; vuestra es su vida, su honra, vuestra su hacienda y su espada.

REY.

De quien es Pedro Guzman nunca ménos esperaba. Di á Farfan que quiero hablarle.

ESCENA V.

El REY, FARFAN DE RIBERA.

REY.

(Montes la lisonja allana).

FARFAN, TELE Rub 20

Los pies beso á vuestra Alteza.

REY. FURCION SEL

Farfan de Ribera, estaba con pena de que muriese Sancho Ortiz, y ya las causas he dicho á Pedro Guzman; mas ya respiro: se trata (105)

de que en destierro se cambie la muerte, y será mas larga, porque ha de ser miéntras viva: tu parecer solo falta; y si es posible, deseo que así pronuncies su causa, por el honor que Ortiz puede dar, y ha dado ya á su patria.

No hay Regidor en Sevilla
mas capaz que Ortiz de honrarla:
Farfan de Ribera fué
siempre muy suyo: y si alcanza,
quando media vuestra Alteza
para estorbar su desgracia,
resquicio de facultad,
sin que se injurie la vara
de la justicia, será no
su lealtad asegurada.

bub SiREY.

Tal esperaba de vos:
mi cuidado no descansa
hasta que logre ver puesto
fin feliz en esta causa.

ESCENAO VIL TOM ...

El REY solo.

No se dispone el asunto tan mal como yo pensaba; al fin los Jueces son hombres, (106)

y es el poder quien los manda: de la rectitud de entrambos temí mucho, pues la causa no ofrece ningun resquicio para poder mejorarla. Es este Ortiz tan heroyco, que los recursos ataja: y las causas de que usé son de muy poca importancia para un Juez, pero ya veo a y que aun las mas flacas palabras, quando es un Rey quien las dice, reciben grande eficacia Cómo debemos medirlas! Cómo debemos pesarlas! Una sola de ellas pueder 🍌 ai torcer la mejor balanza. Al fin en esta ocasion á un hombre inocente salvan. porque Ortiz debió sin duda hacer lo que yo mandaba: viva pues, y mi promesa, sin que se entienda, se guarda. General de una frontera que le exerza, y le dé fama, parecerá ser castigo el que es premio que le ensalza.

ESCENA VII.

El REY, y los dos ALCALDES MAYORES.

FARFAN.

Ya la sentencia, señor, unánime está firmada, solamente que la vea vuestra Alteza es lo que falta. La entrega, besando al REY la mano REY.

No dudo ya que será como yo la deseaba, y como de hombres tan nobles.

GUZMAN.

La lealtad nos ensalza.

Lee el Rey. Y falláron, que debian, pronunciar, y pronunciaban, que al tal Sancho Ortiz Roelas se le cortase en la plaza la cabeza::- Esta sentencia Rep., es la que traeis firmada?

Esta me entregais, despues que como á Rey la palabra me disteis::-

FARFAN. Si, prometimos

serviros con vida y alma U I en quanto fuere posible, que esta fue vuestra demanda: ponednos, señor, á exâmen,

y vereis si alguno falta, ora se arriesque la vida, ora la hacienda ó la fama; mas faltar á la justicia de lo que ofrece la causa, es, señor, tan imposible para nuestras nobles canas, que ni pudimos hacerlo, ni el Rey nos lo demandara.

GUZMAN.

No era posible, señor. Como á vasallos nos manda, mas como Alcaldes mayores somos la misma ley sacra, y si ella no la permite, ni empeños ni riesgos bastan: que el Cabildo de Sevilla es quien es::- "Manaden a en a to co l

REY. C. M. M.

Basta ya, basta. Vive Dios que me avergüenzan quantos de este hecho me tratan.

ESCENA VIII.

Los mismos, DON ARIAS y DOS ESTRELLA.

PARIAS.

Ya Doña Estrella está aquí. REY.

Qué tengo de hacer, Don Arias? qué he de hacer? qué me aconsejas,

(109)

entre confusiones tantas, tú, que con tu mal consejo tantos pesares me causas? A muerte le sentenciaron sin que mi empeño le valga.

ESCENA IX.

Los mismos, el Alcayde PEDRO DE CAUS y DON SANCHO ORTIZ.

CAUS.

Aquí á Sancho Ortiz teneis.

SANCHO.

Gran señor, por qué no acaban con un golpe y una muerte tantas penas y desgracias? pues maté á Bustos Tabera, mátenme, muera quien mata; hágase misericordia con esta justicia.

REY.

Aguarda: tanto empeño por morir le Es posible que no hallas algun resquicio ó vereda para evitar tu desgracia?

SANCHO.

Mientras mi Rey no la encuentre, nunca puedo yo mostrarla.

REY.

Por un papel diste muerte: dinos algo mas.

(110) SANCHO. Si hablara

el papel, él lo dixera sin faltar una palabra; pero los papeles rotos no dan las razones claras.

REY.

Disculpate, Ortiz, por mí: mira que á tu Rey desayras.

SANCHO.

Por no desayrar mi Rey daré la vida y el alma.

REY.

No me desayres, y di lo que sepas que te salva.

SANCHO.

Yo solo sé que maté al hombre que mas amaba por haberlo prometido; y que es tanta mi desgracia, que una hazaña que es tan grande, por un gran delito pasa::- Ahí teneis, señor, à Estrella, justo es que la deis venganza.

REY.

Estrella, yo os he casado con un grande de mi casa, para que, muerto Tabera, no quedes desamparada. Tú sola eres aquí parte, sé bien quán grande es tu alma, y que en vez de vengativa,

(:III:)

qual con todos te juzgaba yo mismo, fuiste piadosa á librar al que te agravia: lo que hacias en secreto bien es que en público hagas: libértale con tu ruego, y eterna será tu fama.

ESTRELLA.

El marido que ofreceis agradezco con el alma á vuestros pies muy rendida; pero ya estoy yo casada. Y en quanto á Ortiz, quien librarle por sorpresa no dudaba, ménos, señor, dudar puede librarle si así os agrada. Por él suplico, y no solo suplico con vivas ansias, pero aseguro tambien, puesta otra vez á tus plantas, que no sobreviva Estrella si á Don Sancho Ortiz no salva.

REY

Alzad, ya Don Sancho es libre, que rogarlo vos me basta. Id, Don Sancho, á la frontera de la arrogante Granada::-

FARFAN.

Mirad, señor, os suplico, que la justicia, se agravia: pedir la parte por él no es descargo de su falta, pues la pública vindicta está clamando::-

REY. Ya basta:

todos, ménos yo, son héroes en esta dichosa patria: tambien yo ser quiero hablando tan héroe como el que calla. Matadme á mí, sevillanos, que yo solo fuí la causa de esta muerte: yo mandé á Ortiz que á Bustos matara: quereis mas descargo?

SANCHO.

Solo

ese desoargo esperaba, porque con ménos disculpa jamás la vida aceptara. Hice lo que mandó el Rey, ved si este descargo basta.

REY.

Esta es la verdad.

GUZMAN.

Así

Sevilla se desagravia, que pues mandó el Rey matarle, sin duda daria causa.

REY.

Yo, Sancho Ortiz, te confirmo de la Frontera la gracia; pero no como destierro, que estar puedes en mi casa. (113)

Y pues que vos me perdisteis con malos consejos, Arias, salid luego de Castilla, y en vuestro destierro vaya el exemplo, y escarmiento de los que en lisonjas tratan.

ARIAS.

Por serviros::-

REY.

No es servirme deslumbrarme; idos, y basta. No olvido que me pediste en el trato te casara::-

sancho Sí, señor, de Doña Estrella era de quien os hablaba::-

Si casada está::-

me dexó, señor, casada con Don Sancho Ortiz Roelas á quien sabia que amaba: mas no es Estrella muger, que aunque le adora y le ama, aunque de su tierno amor vive muy asegurada, y aunque su hermano Don Bustos con gran placer lo aprobaba, consienta jamás en ver á su lado á quien le mata. Viva Don Sancho felice,

H

pero no viva en la casa en donde ha sido el orígen de tan funesta desgracia.

REY.

Ved, os pido, Doña Estrella, que yo empeñé mi palabra.

ESTRELLA.

Vos la empeñasteis, señor, para daño de mi casa; para qualquier otro esposo reputadme por casada con Sancho; mas permitid que sola y desamparada en la lobreguez de un claustro, mientras viviere, encerrada me castigue de querer bien al que á Bustos matara.

SANCHO.

Yo, señora, al Rey su empeño, y á vos suelto la palabra, que fuera eterno tormento morar en aquella casa donde mi mano cruel os dió penas tan amargas; este tormento perpetuo mi mismo amor le aumentara, y acibar se convirtieran aun las venturas mas gratas. Vivid, y sed venturosa, y olvidad al que os agravia.

ESTRELLA.

No os olvidaré, Don Sancho.

SANCHO.

Tanta será mi desgracia. Señor, contra el fiero Moro permitid que luego parta.

REY.

Id, con Dios, y dexad tiempo de admirar vuestras hazañas, que me tiene sorprehendido ver en solo un dia tantas. Oh pasion! Oh mal consejo!

FARFAN.

Que vos lo conozcais basta.

TODOS.

La heroicidad da principio donde la flaqueza acaba.

FIN.

(174)
Carta seri mi desgracia.
Señer , epura el dere Mero
permed que lurgo pare.

Id, con Mira, y donad riempo)
do admirar receptado hamana,
que mor meno corpacioned do
vor en selo un dia terries.
On pasient Channi correlat.

Que voslo e pozade basas

La heroicidal da principio doude la llaqueza acaba.

FIN.

Efectos de un mal ejemplo. Elvira portuguesa. Escuela de la amistad. Escuela de los jueces. Español y la francesa. El que de ageno se viste. En toas partes cuecen habas. Es la Chachi. Españoles sobre todo (2.3 parte). Espiacion. Felipe II. Feria de Sevilla. Flor de la canela. Fulgencia ó los maniáticos. Favorita (La). Gombela y Suni-Ada. Gaceta de los Tribunales. Galan invisible. Guzman (tragedia). Gemelos (Los). Gonzalo de Córdoba. Hipócrita. Hipócrita pancista. Hombre de la Selva negra. Huérfana de Bruselas. Huerfanita. Halifax ó picaro y honrado. Hija del Cromwel. Hijo de Cromwel. Hijo del emigrado. Ilusiones perdidas. Infantes de Lara. Idiota. Ingenieró ó la deuda del honor. Imperio de las costumbres. Indulgencia para todos. Ir contra el viento. Joseliyo y la Serrana. Juan el Feo. Juana la Rabicortona. Juzgar por las apariencias, ó una Maraña. Jóven de sesenta años. Jugador. Loco de amor. Lo que son mujercs. Lo que puede un empleo.

Lugareña orgullosa.

Maton de Andalucia. Mensajera. Mérope. Muerto vivo. Marido joven y mujer vieja. Madre y el niño siguen bien. Marido desleal. Mujer celosa. Mi retrato y el de mi compadre. Misantropia y arrepentimiento. Morayma (tragedia). Muerte de Abel (tragedia). Mujer por fuerza. Mujer varonil. No hay que fiarse de compadres. Novia tapada. Numa (tragedia). Numancia destruida (tragedia). Novicio. Opera y el Sermon. Opresor de su familia. Opera cómica. Oscar, hijo de Osiam (tragedia). Pagarse del esterior. Para un apuro un amigo. Parto de los montes. Polilla de los partidos. Primo y el Relicario. Por amar perder un trono. Pancho y Mendrugo. Pelayo (tragedia). Polixena. Penitencia en el pecado. Posada de la madona. Pablo y Virginia. Padre de familia. Presos ó el parecido (ópera). Prueba caprichosa. Quien será su padre. Rábula (tragedia). Raquel (tragedia). Rey Eduardo. Ricardo el negociante. Robo de Elena. Reconciliacion ó los dos hermanos... Rocio la Buñolera. Sancho Ortiz de las Roelas. Sofonisba (tragedia).

Secreto de una madre. Solteron y la criada. Sal de Jesús. Tal para cual. Tonta (La) ó ridículo novio. Treinta años ó vida del Jugador. Tio Pablo ó la educacion. Trapisondas por bondad. Tercera dama duende. Too es jasta que me enfae Torero de Madrid. Toros del Puerto. Triana y la Macarena. Una noche de novios. Una travesura (ópera). Urganda la desconocida. Un año de matrimonio.

Un año despues de la boda.
Un amante aborrecido.
Ultimo de la raza.
Un mal padre.
Un casamiento provisional.
Un quinto y un párvulo.
Un rival.
Un soldado de Napoleon.
Virtud en la indigencia.
Un loco hace ciento.
Vergonzoso en Palacio.
Viajante desconocido.
Vieja y las calaveras, ó la posada.
Virginia.
Viuda de Padilla.
Zenobia y Radamisto.
Y otras muchas.

SAINETES.

Abate y el albañil. Agente de sus negocios. Alcalde de la Aldea. Alcalde justiciero. Alcalde proyectista. Alcalde toreador. Almacen de criadas. Almacen de novias. Ama loca y paje lerdo. Amantes disfrazados. Amigo de todos. Amo y criado, y casa de vinos generosos. Amor abandonado y paje desgra-Andaluzas y manolo. Anteojo (El). Aspides (Los), Astucia de la alcarreña. Astucia de una criada. Astucias conseguidas. Astucia estudiantina. Astucias desgraciadas. Avaracia castigada, ó los segundones. Avaro arrepentido.

A un engaño otro mayor, ó el barbero que afeitó el burro. Baile desgraciado. Bellos caprichos. Besugueras. Boda de Don Patricio. Boda del tio Carcoma, Burlador burlado. Burla del pintor ciego. Burla del miserable. Burla del posadero. Bandos del Avapies y venganzas Buñuelo (tragedia burlesca). Botero (tragedia). Botellas del olvido. Cada uno en su casa y Dios en la de todos, y no hay que fiar en vecino. Café (El). Calceteras (Las). Calderero y la vecindad. Callejon de la Plaza mayor, Careo de los majos. Casa de abates locos. Y otros muchos.